

THE REIGN OF JESUS CHRIST IN US

LE RÈGNE DE JÉSUS-CHRIST EN NOUS



ROMANS 15:12

12 And again, Esaias saith, There shall be a root of Jesse, and he that shall rise to reign over the Gentiles; in him shall the Gentiles trust.

ROMAINS 15.12

12 Ésaïe dit aussi : Il sortira d'Isaï un rejeton, lui se lèvera pour régner sur les nations; les nations espéreront en lui.

I CORINTHIANS 15:24-25

24 Then cometh the end, when he shall have delivered up the kingdom to God, even the Father; when he shall have put down all rule and all authority and power.

25 For he must reign, till he hath put all enemies under his feet.

I CORINTHIENS 15.24-25

24 Ensuite viendra la fin, quand il remettra le royaume à celui qui est Dieu et Père, après avoir détruit toute domination, toute autorité et toute puissance.

25 Car il faut qu'il règne jusqu'à ce qu'il ait mis tous les ennemis sous ses pieds.

EPHESIANS 3:16-21

- 16 That he would grant you, according to the riches of his glory, to be strengthened with might by his Spirit in the inner man;
- 17 That Christ may dwell in your hearts by faith; that ye, being rooted and grounded in love,
- 18 May be able to comprehend with all saints what is the breadth, and length, and depth, and height;
- 19 And to know the love of Christ, which passeth knowledge, that ye might be filled with all the fulness of God.
- 20 Now unto him that is able to do exceeding abundantly above all that we ask or think, according to the power that worketh in us,
- 21 Unto him be glory in the church by Christ Jesus throughout all ages, world without end. Amen.

ÉPHÉSIENS 3.16-21

- 16 afin qu'il vous donne, selon la richesse de sa gloire, d'être puissamment fortifiés par son Esprit dans l'homme intérieur,
- 17 en sorte que Christ habite dans vos cœurs par la foi; afin qu'étant enracinés et fondés dans l'amour,
- 18 vous puissiez comprendre avec tous les saints quelle est la largeur, la longueur, la profondeur et la hauteur,
- 19 et connaître l'amour de Christ, qui surpasse toute connaissance, en sorte que vous soyez remplis jusqu'à toute la plénitude de Dieu.
- 20 Or, à celui qui peut faire, par la puissance qui agit en nous, infiniment au delà de tout ce que nous demandons ou pensons,
- 21 à lui soit la gloire dans l'Église et en Jésus-Christ, dans toutes les générations, aux siècles des siècles! Amen!

COLOSSIANS 1:13-19

- 13 Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom of his dear Son:
- 14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins:
- 15 Who is the image of the invisible God, the firstborn of every creature:
- 16 For by him were all things created, that are in heaven, and that are in earth, visible and

COLOSSIENS 1.13-19

- 13 qui nous a délivrés de la puissance des ténèbres et nous a transportés dans le royaume du Fils de son amour,
- 14 en qui nous avons la rédemption par son sang, la rémission des péchés.
- 15 Il est l'image du Dieu invisible, le premier-né de toute la création.
- 16 Car en lui ont été créées toutes les choses qui sont dans les cieux et sur la terre, les visibles

invisible, whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers: all things were created by him, and for him:

17 And he is before all things, and by him all things consist.

18 And he is the head of the body, the church: who is the beginning, the firstborn from the dead; that in all things he might have the preeminence.

19 For it pleased the Father that in him should all fulness dwell;

et les invisibles, trônes, dignités, dominations, autorités. Tout a été créé par lui et pour lui.

17 Il est avant toutes choses, et toutes choses subsistent en lui.

18 Il est la tête du corps de l'Église; il est le commencement, le premier-né d'entre les morts, afin d'être en tout le premier.

19 Car Dieu a voulu que toute plénitude habitât en lui;

I TIMOTHY 2:5

5 For there is one God, and one mediator between God and men, the man Christ Jesus;

I TIMOTHÉE 2.5

5 Car il y a un seul Dieu, et aussi un seul médiateur entre Dieu et les hommes, Jésus-Christ homme,

II TIMOTHY 2:12

12 If we suffer, we shall also reign with him: if we deny him, he also will deny us:

II TIMOTHÉE 2.12

12 si nous persévérons, nous régnerons aussi avec lui; si nous le renions, lui aussi nous reniera;

HEBREWS 1:3

3 Who being the brightness of his glory, and the express image of his person, and upholding all things by the word of his power, when he had by himself purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high;

HÉBREUX 1.3

3 et qui, étant le reflet de sa gloire et l'empreinte de sa personne, et soutenant toutes choses par sa parole puissante, a fait la purification des péchés et s'est assis à la droite de la majesté divine dans les lieux très hauts,

REVELATION 5:10

10 And hast made us unto our God kings and priests: and we shall reign on the earth.

APOCALYPSE 5.10

10 tu as fait d'eux un royaume et des sacrificateurs pour notre Dieu, et ils régneront sur la terre.

REVELATION 11:15

15 And the seventh angel sounded; and there were great voices in heaven, saying, The kingdoms of this world are become the kingdoms of our Lord, and of his Christ; and he shall reign for ever and ever.

APOCALYPSE 11.15

15 Le septième ange sonna de la trompette. Et il y eut dans le ciel de fortes voix qui disaient : Le royaume du monde est remis à notre Seigneur et à son Christ; et il régnera aux siècles des siècles.

REVELATION 20:6

6 Blessed and holy is he that hath part in the first resurrection: on such the second death hath no power, but they shall be priests of God and of Christ, and shall reign with him a thousand years.

APOCALYPSE 20.6

6 Heureux et saints ceux qui ont part à la première résurrection! La seconde mort n'a point de pouvoir sur eux; mais ils seront sacrificateurs de Dieu et de Christ, et ils régneront avec lui pendant mille ans.



57-1211 SIRs, WE WOULD SEE JESUS
– NEWARK NJ

Now, we want to see Him at His work. Now, Jesus was born for one purpose, that was for God to manifest Himself through that body. God was in Christ reconciling the world to Himself. He was a body that was made visible, that men and women could see what He thought, and His expressions to the people in His gratefulness. And His

57-1211 MESSIEURS, NOUS VOUDRIONS VOIR
JÉSUS – NEWARK NJ

Maintenant, nous voulons Le voir à l'œuvre. Et Jésus, en fait, est né dans un seul but : afin que Dieu Se manifeste dans ce corps-là. Dieu était en Christ, réconciliant le monde avec Lui-même. Il était un corps créé, sous une forme visible, pour que les hommes et les femmes puissent voir ce qu'Il pensait, et les choses qu'Il exprimait aux gens, Sa gratitude. Et

| | |
|---|--|
| <p>attitude towards all mankind, He expressed it through Christ.</p> <p>Christ seemed to be a dual personality. He would speak sometimes and they'd scratch their heads; and—and they didn't understand Him. He'd speak one thing one time, look like, and something else another time. What it was, was Jesus speaking, and then Christ speaking. Jesus was the man. Christ was the God that was in Him. "Not Me that doeth the works: My Father that dwelleth in Me, He doeth the work." See? God will not share His glory with no one.</p> | <p>Son attitude à l'égard de toute l'humanité, Il l'a exprimée en Christ.</p> <p>Christ, c'était, semble-t-il, une double personnalité. Parfois Il parlait, et les gens ne savaient pas trop quoi penser; et—et ils ne Le comprenaient pas. C'est comme s'Il disait quelque chose à un certain moment, et puis autre chose à un autre moment. En fait, là c'était Jésus qui parlait, et ensuite, c'était Christ qui parlait. Jésus, c'était l'homme. Christ, c'était le Dieu qui était en Lui. "Ce n'est pas Moi qui fais les œuvres; Mon Père, qui demeure en Moi, c'est Lui qui fait l'œuvre." Voyez? Dieu ne partagera Sa gloire avec personne.</p> |
|---|--|

| | |
|---|---|
| <p>59-0405E THE QUEEN OF SHEBA – LOS ANGELES CA</p> <p>If He's the same Messiah today... He's gone away and the body of flesh Jesus was crucified. God raised It up and set It on His throne. But the Spirit that was in Him, has come back upon His Church. And it's a yielding to the Holy Spirit.</p> | <p>59-0405E LA REINE DE SÉBA – LOS ANGELES CA</p> <p>S'Il est le même Messie aujourd'hui... Il est parti, et Jésus, le corps de chair, a été crucifié. Dieu L'a ressuscité et L'a fait asseoir sur Son trône. Mais l'Esprit qui était en Lui est revenu sur Son Église. Il s'agit maintenant d'un abandon au Saint-Esprit.</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>60-0911E FIVE DEFINITE IDENTIFICATIONS OF THE TRUE CHURCH OF THE LIVING GOD – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>³⁶ Now, He likened It in many parables, like in a husband and wife. He calls the Church, "the Bride." And the bride is no longer, and the bridegroom is no longer, two people; they are one.</p> | <p>60-0911E CINQ IDENTIFICATIONS PRÉCISES DE LA VÉRITABLE ÉGLISE DU DIEU VIVANT – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>³⁶ Or, Il L'a comparé, dans bien des paraboles, par exemple, à un mari et sa femme. Il appelle l'Église "l'Épouse". Et l'épouse n'est plus, et l'époux, ce ne sont plus deux personnes : ils sont un. "Elle est</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>“She is flesh of his flesh and bone of his bone.” And then when a man or woman is called to the mystical Body of Christ, by the Holy Spirit, they become a full member of this Body when they’re filled with the Holy Ghost. Cause, God took the Spirit out of Christ, raised up His body and placed it on His Throne, and sent back the Holy Spirit to make up the mystical Body of Christ, which will be united at the Marriage Supper at the Coming of the Lord. You cannot organize It. It is a mystery.</p> | <p>chair de sa chair et os de son os.” Et alors, quand un homme ou une femme ont été appelés à entrer dans le Corps mystique de Christ, par le Saint-Esprit, ils deviennent membres à part entière de ce Corps, quand ils ont été remplis du Saint-Esprit. En effet, Dieu a pris l’Esprit qui était en Christ, Il a ressuscité Son corps et l’a placé sur Son trône, et Il a fait revenir le Saint-Esprit, pour que soit formé le Corps mystique de Christ, lequel sera réuni, au Souper des Noces, à la Venue du Seigneur. On ne peut pas En faire une organisation. C’est un mystère.</p> |
|---|---|

| | |
|---|--|
| <p>60-1204M THE REVELATION OF JESUS CHRIST – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴ But the reason for this special time was that we would... Upon my heart the Holy Spirit had laid this warning of conviction, that, “The Church in this day should have this Message.” Because, I believe that it is the most outstanding Messages of the Bible, because it reveals Christ in His Church at this time.</p> | <p>60-1204M LA RÉVÉLATION DE JÉSUS-CHRIST – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>⁴ Mais la raison de cette occasion spéciale, c’est afin que nous... Le Saint-Esprit m’a mis à cœur cet avertissement, la conviction que “l’Église, en ce jour-ci, doit recevoir ce Message”. En effet, je crois que ce sont là les Messages les plus remarquables de la Bible, parce qu’ils révèlent Christ dans Son Église à l’heure actuelle.</p> |
|---|--|

| | |
|---|---|
| <p>60-1204M THE REVELATION OF JESUS CHRIST – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁸⁸ He said here, “I am He that was, He that is, and shall come, the Almighty.” Sure.</p> <p>¹⁸⁹ He had a threefold Being on the earth. When He was on earth, He was a threefold Being. On earth, He was a</p> | <p>60-1204M LA RÉVÉLATION DE JÉSUS-CHRIST – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁸⁸ Il a dit ici : “Je suis Celui qui était, Celui qui est, et qui vient, le Tout-Puissant.” Effectivement.</p> <p>¹⁸⁹ Sur la terre, Son Être était trin. Quand Il était sur terre, Il était un Être trin. Sur terre, Il était Prophète. Il est</p> |
|---|---|

| | |
|--|---|
| <p>Prophet. He's also in Heaven, a Priest. And when He comes back to the earth again, He'll be a King. Prophet, Priest, and King. He that was, which is, and shall come. "He that was," was Jesus, a prophet. "He that was now," is a Priest, making spiritual sacrifices, a High Priest that can be touched by the feeling of our infirmities, and disclose Himself and prove that He's in the midst of us. Prophet, Priest, and King, but One God.</p> <p>¹⁹⁰ When He was on earth, He was a Prophet, the Word. "The faithful witness," the Bible calls Him, a little later. A faithful witness, is the prophet. He was Priest, and when...He is Priest now, and when He comes, He will be King.</p> <p>¹⁹¹ If you'll get over, read Revelation 15:3, you can see in Revelation 15:3. Let's turn over here and see what He...if He's going to be King, if He is King when He comes. Now we're going to Revelation, the 15th chapter and the—the 3rd verse.</p> <p style="text-align: center;"><i>And they sang a song of Moses the servant of God, and the song of the Lamb, saying, Great and marvellous are thy works, Lord God Almighty; just and true are thy ways, thou King of saints.</i></p> | <p>aussi, dans le Ciel, un Sacrificateur. Et quand Il reviendra de nouveau sur la terre, Il sera Roi. Prophète, Sacrificateur, et Roi. Celui qui était, qui est, et qui vient. "Celui qui était", c'était Jésus, un prophète. "Celui qui était, maintenant", Il est Sacrificateur, offrant des sacrifices spirituels, un Souverain Sacrificateur qui peut compatir à nos faiblesses et Se dévoiler, prouver qu'Il est au milieu de nous. Prophète, Sacrificateur et Roi, mais un seul Dieu.</p> <p>¹⁹⁰ Quand Il était sur terre, Il était Prophète, la Parole. "Le témoin fidèle", comme la Bible l'appelle, un peu plus loin. Un témoin fidèle, c'est le prophète. Il était Sacrificateur, et quand... Il est Sacrificateur maintenant, et quand Il viendra, Il sera Roi.</p> <p>¹⁹¹ Si vous allez lire Apocalypse 15.3, vous le verrez, là, dans Apocalypse 15.3. Prenons-le, pour voir ce qu'Il...s'Il va être Roi, s'Il est Roi quand Il vient. Donc, nous prenons dans l'Apocalypse, au chapitre 15, le—the verset 3.</p> <p style="text-align: center;"><i>Et ils chantent un cantique de Moïse, le serviteur de Dieu, et le cantique de l'agneau, en disant : Tes œuvres sont grandes et admirables, Seigneur Dieu tout-puissant! Tes voies sont justes et véritables, Roi des saints!</i></p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>61-0101 REVELATION, CHAPTER FOUR ² — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>²³² Now, the first Throne was in Heaven, judgment seat. The second</p> | <p>61-0101 APOCALYPSE, CHAPITRE QUATRE ² — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>²³² Bon, donc le premier Trône était dans le Ciel : le tribunal. Le deuxième Trône était</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>Throne was in Christ. The third Throne is in man.</p> <p>²³³ Now, let me take this little thing that I got drawn here. We're going to make...I wish I had a blackboard, that I could make it maybe more sensible for you. We're going to take and draw the courts, only make it in a round ring, or like this, either one. Now we're going to take...I believe, like <i>this</i> maybe would be the best, we're going to take and make the courts.</p> <p>²³⁴ Now, what is a man? He's a triune being; body, soul, and spirit. How many knows that? Watch God's approach. What is his heart? You remember my message, <i>God Chose a Man's Heart for His Control Tower</i>? The devil chose his head for his control tower; see, he makes him see things, look through his eyes. But in it...God in his heart makes him believe things that he cannot see. Did He? See, God is on his heart, in the heart of man is the Throne of God. You get it? Man! God made His Throne in the heart of man.</p> | <p>en Christ. Le troisième Trône est dans l'homme.</p> <p>²³³ Maintenant, je vais prendre ce petit croquis que j'ai ici. Nous allons présenter... J'aimerais avoir un tableau, ce qui me permettrait peut-être de présenter cela d'une manière plus simple pour vous. Nous allons aborder les parvis, et les dessiner simplement sous forme d'un cercle, ou bien comme <i>ceci</i>, l'un ou l'autre. Maintenant nous allons aborder, — je crois que le mieux, ce serait peut-être comme <i>ceci</i> — nous allons aborder et présenter les parvis.</p> <p>²³⁴ Maintenant, un homme, qu'est-ce que c'est? L'homme est un être trin : corps, âme, et esprit. Combien savent cela? Regardez quelle est la voie d'accès de Dieu. Son cœur, qu'est-ce que c'est? Vous rappelez-vous mon message "<i>Dieu a choisi le cœur de l'homme comme tour de contrôle</i>"? Le diable, lui, a choisi sa tête comme tour de contrôle; voyez, il lui fait voir des choses, regarder avec ses yeux. Mais, au dedans...Dieu, qui est dans son cœur, lui fait croire des choses qu'il ne peut pas voir. N'est-ce pas? Voyez-vous, Dieu trône sur son cœur, c'est dans le cœur de l'homme que se trouve le Trône de Dieu. Vous saisissez? L'homme! Dieu a établi Son Trône dans le cœur de l'homme.</p> |
|---|--|

| | |
|---|--|
| <p>60-0311 MARY'S BELIEF – PHOENIX AZ</p> <p>⁴⁸ Now, if Jesus Christ is the same High Priest that that woman touched with the feeling of her infirmities, and He's the same High Priest, He will act the same. He will do the same if you</p> | <p>60-0311 LA CROYANCE DE MARIE – PHOENIX AZ</p> <p>⁴⁸ Maintenant, si Jésus-Christ est ce même Souverain Sacrificateur qui a compati aux faiblesses de cette femme qui L'avait touché, s'Il est ce même Souverain Sacrificateur, alors Il agira de la même</p> |
|---|--|

| | |
|--|--|
| <p>can touch Him. Now today, He's only...You can't touch Him with your finger; you've got to touch Him with your faith. Is that right, brother? Is that right? Your faith is what touches Him. You can't touch Him with your finger, because He's setting on the throne of God. How many believes that Jesus overcome and set down on God's throne, and promised that if we overcome, we will set with Him on His throne, as He's overcome and set down on God's throne. That's exactly what He said. All right.</p> | <p>manière. Il fera la même chose, si vous pouvez Le toucher. Maintenant, aujourd'hui, Il n'est que... Vous ne pouvez pas Le toucher avec votre doigt; vous devez Le toucher avec votre foi. N'est-ce pas, frère? N'est-ce pas? C'est votre foi qui Le touche. Vous ne pouvez pas Le toucher avec votre doigt, parce qu'Il est assis sur le trône de Dieu. Combien ici croient que Jésus a vaincu et s'est assis sur le trône de Dieu, et qu'Il a promis que, si nous vainquons, nous nous assiérons avec Lui sur Son trône, comme Lui, Il a vaincu et s'est assis sur le trône de Dieu. C'est exactement ce qu'Il a dit. Très bien.</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>65-0120 LEAN NOT UNTO THY OWN UNDERSTANDING – PHOENIX AZ</p> <p>²⁰¹ Now if you will pray, and by faith! Now don't try to reason, "How can I touch Him as the High Priest?"</p> <p>²⁰² Now, the Bible said, the New Testament, "He is the High Priest right now. He continues the High Priest after the order of Melchisedec. He is the High Priest forever. There is no other High Priest but Him. No other mediator between God and men, but the Man Christ." That's right. He is the only One, and He is the same yesterday, today, and forever.</p> <p>²⁰³ Now if He remains that same High Priest, and the Bible said, "We can touch Him by the feeling of our infirmities," like that little woman did that touched His garment, your</p> | <p>65-0120 NE T'APPUIE PAS SUR TON INTELLIGENCE – PHOENIX AZ</p> <p>²⁰¹ Maintenant, si vous voulez prier, et par la foi! Ne cherchez pas à raisonner, là : "Comment est-ce que je peux Le toucher comme Souverain Sacrificateur?"</p> <p>²⁰² Or, la Bible dit, dans le Nouveau Testament : "Il est en ce moment même le Souverain Sacrificateur. Il reste en place comme Souverain Sacrificateur selon l'ordre de Melchisédek. Il est le Souverain Sacrificateur pour toujours. Il n'y a pas d'autre Souverain Sacrificateur que Lui. Aucun autre médiateur entre Dieu et les hommes, que Christ Homme." C'est vrai. Il est le seul, et Il est le même hier, aujourd'hui et pour toujours.</p> <p>²⁰³ S'il est encore le même Souverain Sacrificateur, et que la Bible dit que "nous pouvons Le toucher par le sentiment de nos faiblesses", alors, comme cette petite femme</p> |
|---|--|

| | |
|--|--|
| <p>faith can touch Him tonight and He'll act the same way, in human flesh, like He did when He was in human flesh there at—at Abraham's oak. Do you believe that? [Congregation says, "Amen."—Ed.] He promised He would do it. Now just pray, anybody that has a need.</p> | <p>qui avait touché Son vêtement, votre foi peut Le toucher ce soir, et Il agira de la même manière, dans une chair humaine, qu'Il avait agi quand Il était dans une chair humaine, là-bas, au—au chêne d'Abraham. Croyez-vous ça? [L'assemblée dit : "Amen."—N.D.É.] Il a promis qu'Il le ferait. Maintenant, priez, simplement, tous ceux qui ont un besoin.</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>56-1002E ELISHA THE PROPHET — CHICAGO IL</p> <p>So God dwells in human beings. Amen.</p> <p>⁷⁵ Now, the only way people will see Jesus when they see—when they see Him in you. You are written epistles. If Christ's Spirit dwells in you and brings your conduct—conduct into subjection to His Spirit, and makes you act like Him, and talk like Him, walk like Him, live like Him. See? People see Jesus in you.</p> | <p>56-1002E ÉLISÉE, LE PROPHÈTE — CHICAGO IL</p> <p>Donc, Dieu habite dans des êtres humains. Amen.</p> <p>⁷⁵ Bon, alors le seul moyen pour les gens de voir Jésus, c'est quand ils voient—quand ils Le voient en vous. Vous êtes des lettres écrites. Si l'Esprit de Christ habite en vous et qu'Il soumet votre comporte—comportement à Son Esprit, et vous fait agir comme Lui, parler comme Lui, marcher comme Lui, vivre comme Lui. Voyez? Les gens voient Jésus en vous.</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>57-0908E HEBREWS, CHAPTER SIX ² — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>³⁹¹ Now, you say, "Oh, the Bible said, then I must do that." No, that's not it. Stay here until Christ has done something for you, that takes that out of you. Then you're born of the Spirit of God. Not what you do, it's what He done for you. Till you get a love that you've passed from death unto Life. And then watch your life, if it—if it dallys up. Not</p> | <p>57-0908E HÉBREUX, CHAPITRE SIX ² — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>³⁹¹ Maintenant, vous dites : "Oh, la Bible le dit, alors il faut que je le fasse." Non, ce n'est pas ça. Restez là jusqu'à ce que Christ ait fait quelque chose pour vous, qui ôte ça de vous. Alors, vous serez né de l'Esprit de Dieu. Ce n'est pas ce que vous, vous faites, c'est ce que Lui a fait pour vous. Jusqu'à ce que vous ayez reçu en vous un amour qui indique que vous êtes passé de la mort à la Vie. Ensuite observez votre vie, pour voir si elle—si elle est</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>'cause you try to make your life, but because God brings you into subjection to His Spirit. It's not you leading yourself in God's way. It's God leading you in His Own way. Not you doing the leading, but God doing the leading.</p> | <p>conforme au modèle. Pas parce que vous vous efforcez de rendre votre vie conforme, mais parce que Dieu vous soumet à Son Esprit. Ce n'est pas vous qui vous conduisez vous-même dans le chemin de Dieu. C'est Dieu qui vous conduit dans Son propre chemin. Celui qui conduit, ce n'est pas vous, c'est Dieu.</p> |
|---|--|

| | |
|---|---|
| <p>62-0118 CONVINCED THEN CONCERNED - TEMPE AZ</p> <p>²¹¹ Preachers are called. Prophets, and teachers, and evangelists, and pastors, and so forth, they receive the Holy Ghost, and then a gift to do these things with it.</p> <p>²¹² But God don't have any little bitty children or great big children. They're all children, to Him. That's exactly right. And your rightly position is setting right now in Heavenly places in Christ Jesus, with every power.</p> <p>²¹³ You say, "Brother Branham, I'm the least in the church. I'm just a little bitty fellow."</p> <p>²¹⁴ But, remember, when He ascended on High, see, you are raised with Him. You're in the Body. And you're with Christ right now, seated in Heavenly places. If you're the skin on the bottom of the feet, every devil is underneath you. That's right. Exactly right. The Church! Where the head is, the body is with it. And if we be buried, died, buried in Christ, then we're raised with Him in His resurrection, and set in Heavenly places in Christ Jesus, with every fire</p> | <p>62-0118 CONVAINCU PUIS INTÉRESSÉ - TEMPE AZ</p> <p>²¹¹ Les prédicateurs sont appelés. Les prophètes, les docteurs, les évangélistes, les pasteurs et ainsi de suite, ils reçoivent le Saint-Esprit, et ensuite un don avec lequel ils font ces choses.</p> <p>²¹² Mais Dieu n'a pas de tout petits enfants ou de très grands enfants. Tous sont des enfants, à Ses yeux. C'est tout à fait exact. Et votre position correcte, c'est d'être assis maintenant même dans les lieux Céleste en Jésus-Christ, avec tous les pouvoirs.</p> <p>²¹³ Vous dites : "Frère Branham, je suis le moindre, dans l'église. Je ne suis qu'un rien du tout."</p> <p>²¹⁴ Mais, souvenez-vous, quand Il est monté en Haut, voyez, vous êtes ressuscité avec Lui. Vous êtes dans le Corps. Et vous êtes avec Christ, maintenant même, assis dans les lieux Célestes. Si vous êtes la peau sur la plante de Ses pieds, tous les démons sont au-dessous de vous. C'est vrai. Tout à fait vrai. L'Église! Là où se trouve la tête, le corps s'y trouve aussi. Et si nous sommes ensevelis, morts, ensevelis en Christ, alors nous sommes ressuscités avec Lui par Sa résurrection, et nous sommes assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, avec tous les</p> |
|---|---|

| | |
|---|--|
| <p>of hell under us. Amen. Right. No matter how little you are, every devil is under you. Why? Our great Conqueror has conquered every sin, everything, every sickness, every...even death itself. That's right. We are more than conquerors in Him. Only thing, we're seated with Him in His Throne, looking to Him as He looks over, the Father. That's it.</p> | <p>feux de l'enfer au-dessous de nous. Amen. C'est vrai. Peu importe combien vous êtes petit, tous les démons sont au-dessous de vous. Pourquoi? Notre puissant Vainqueur a vaincu tous les péchés, toutes choses, toutes les maladies, tout...et même la mort. C'est vrai. Nous sommes plus que vainqueurs en Lui. Donc voilà : nous sommes assis avec Lui sur Son Trône, nous regardons à Lui, et Lui, Il regarde au Père. C'est ça.</p> |
|---|--|

| | |
|--|--|
| <p>63-0825M HOW CAN I OVERCOME? — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>³⁴ Did you notice the—the arrangements of that? See? “Set with Me <i>in</i> My throne,” not “<i>on</i> My throne.” “<i>In</i> My throne,” that’s in His domain. See? And there, as—as Christ is the Ruler, throne Ruler at this time, of the complete domain of God, so will the Church be with Him, the Bride be with Him, in His throne, in the entire domain. See? Not “<i>on</i> My throne,” but “<i>in</i> My throne,” see, where His domain reaches. A throne is over a domain, and—and a domain reaches just as far as its boundaries does. And this is from Eternity to Eternity. Just think of it!</p> | <p>63-0825M COMMENT PUIS-JE VAINCRE? — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>³⁴ Avez-vous remarqué le—l’agencement des mots? Voyez? “Le ferai asseoir avec Moi <i>dans</i> Mon trône”, et non “<i>sur</i> Mon trône”. “<i>Dans</i> Mon trône”, c’est-à-dire dans Son domaine. Voyez? Et là, comme—comme Christ est le Chef, le Chef de ce trône en ce moment, de tout le domaine de Dieu, de même l’Église sera avec Lui, l’Épouse sera avec Lui, dans Son trône, dans tout ce domaine. Voyez? Non pas “<i>sur</i> Mon trône”, mais “<i>dans</i> Mon trône”, voyez, sur toute l’étendue de Son domaine. Un trône est établi sur un domaine, et—et l’étendue d’un domaine se mesure par ses frontières. Et celui-ci s’étend d’Éternité en Éternité. Réfléchissez à ça!</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>63-0825M HOW CAN I OVERCOME? — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁷⁴ “But he that overcometh,” he that overcomes all those worldly things of this age, what will they do?</p> | <p>63-0825M COMMENT PUIS-JE VAINCRE? — JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁷⁴ “Mais celui qui vaincra”, celui qui vaincra toutes les choses mondaines de cet âge — eux, que feront-ils? Tous, ils</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>All will set with Him in His throne; will go in the Rapture when He comes. Oh, my! What do I care, then? What should we care what the world says? What should we care what anybody else says? The great Holy Spirit is among us. His Pillar of Fire leads us and guides us. His Word is vindicated before us. His love is in our heart. The world is in the back. We've passed from death unto Life. The world thinks you're crazy.</p> | <p>s'assièront avec Lui dans Son trône; ils partiront dans l'Enlèvement, quand Il viendra. Oh! la la! Alors, que m'importe? Que nous importe ce que le monde peut dire? Que nous importe ce que n'importe qui peut dire? Le glorieux Saint-Esprit est parmi nous. Sa Colonne de Feu nous conduit et nous guide. Sa Parole se confirme devant nous. Son amour est dans notre cœur. Le monde est derrière nous. Nous sommes passés de la mort à la Vie. Le monde croit que vous êtes fous.</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>65-0221M MARRIAGE AND DIVORCE – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁹ For He was called "Son of man" when He come first, now He is called "Son of God," in the Millennium He'll be "Son of David." He come Son of man, a Prophet, as was spoke of Him; now He is Son of God, in supernatural; in the great Millennium that is to come, He'll be Son of David, setting on the throne of David. As all Bible readers know that that's a Divine promise with God, to David, He would raise up his Son to set on his throne.</p> | <p>65-0221M LE MARIAGE ET LE DIVORCE – JEFFERSONVILLE IN</p> <p>¹⁹ En effet, Il a été appelé "Fils de l'homme", quand Il est venu la première fois; maintenant Il est appelé "Fils de Dieu"; dans le Millénium, Il sera "Fils de David". Il est venu en tant que Fils de l'homme, comme prophète, selon ce qui avait été annoncé à Son sujet; maintenant Il est Fils de Dieu, dans le surnaturel; dans le glorieux Millénium à venir, Il sera Fils de David, assis sur le trône de David. Tous ceux qui étudient la Bible savent que c'est là une promesse Divine, que Dieu a faite à David : qu'Il allait susciter Son Fils pour Le faire asseoir sur son trône.</p> |
|---|---|

| | |
|--|---|
| <p>65-0815 AND KNOWETH IT NOT – JEFFERSONVILLE IN</p> <p><i>For by him were all things created— all things created, that are in heaven, or...in earth, visible...invisible, whether</i></p> | <p>65-0815 ET TU NE LE SAIS PAS – JEFFERSONVILLE IN</p> <p><i>Car en lui ont été créées toutes les choses— été créées toutes les choses qui sont dans les cieux et sur la terre, les visibles et les</i></p> |
|--|---|

they be thrones, whether they be dominions,...principalities,... powers: all things were created by him, and for him:

114 Let it be anything it might be; no other being! Notice, “And in...And he is therefore...”

...he is before all things, and by him all things consist.

115 Whether it be Father, Son, Holy Ghost, whatever it is, “He is before all things.” “Before all things that’s in Heaven, in earth; visible, invisible, or anything,” this Son of God was before all things. That right? I don’t care, it’s thrones, dominions, whatever it is; Heavenly thrones, kingdoms, whatever it might be in the great supernatural realms beyond, in the Eternities where it was; whatever it was, Angels, gods, whatever it was, “He is before all things.” Amen! Can’t you see Him? “He was before all things; and were created by Him. He...” The 17th verse.

And he is before all things, and by him all things consist.

invisibles, que ce soient trônes, dignités, dominations, autorités. Tout a été créé par lui et pour lui.

114 Qu’il s’agisse de n’importe quoi; il n’y a aucun autre être! Remarquez : “Et dans... Et il est donc...”

Il est avant toutes choses, et toutes choses subsistent par lui.

115 Que ce soit Père, Fils, Saint-Esprit, quoi que ce soit, “Il est avant toutes choses”. “Avant toutes les choses qui sont dans les cieux, sur la terre, les visibles, les invisibles, n’importe quoi”, ce Fils de Dieu était avant toutes choses. N’est-ce pas vrai? Peu m’importe que ce soient des trônes, des dominations, quoi que ce soit; des trônes Célestes, des royaumes, quoi que ce soit dans les glorieuses dimensions surnaturelles de l’au-delà, dans les Éternités, où que ce soit; quoi que ce soit, des Anges, des dieux, quoi que ce soit, “Il est avant toutes choses”. Amen! Ne pouvez-vous pas Le voir? “Il était avant toutes choses, et elles ont été créées par Lui. Il...” Verset 17.

Il est avant toutes choses, et toutes choses subsistent par lui.

65-1127B TRYING TO DO GOD A SERVICE WITHOUT IT BEING GOD’S WILL – SHREVEPORT LA

134 By Him being infinite...Do you believe He’s infinite? If He isn’t, He can’t be God. Then, you think, being infinite: He knew every flea that

65-1127B ESSAYER DE RENDRE UN SERVICE À DIEU SANS QUE CE SOIT LA VOLONTÉ DE DIEU – SHREVEPORT LA

134 Comme Il est infini... Croyez-vous qu’Il est infini? S’Il ne l’est pas, Il ne peut pas être Dieu. Alors, pensez-y, comme Il est infini, Il connaissait la moindre puce qu’il y aurait un

| | |
|---|---|
| <p>would ever be on the earth, how many times them fleas would bat their eyes, how much tallow was in each flea, every blade of grass it would ever set on; that's infinite. And we are finite, we stumble in darkness. God likened us to sheep, and we must have a Leader. And that Leader is not man, that Leader is the Holy Ghost, the Spirit of Christ among us. "A little while and the world seeth Me no more." His physical being was raised up to the Throne of God, where the Spirit <i>was</i> on the Throne; now Christ is on the Throne, Jesus. "A little while and the world seeth Me no more, yet ye shall see Me, for I'll be with you to the end of the world, even in you." The Throne of God, of Christ, is erected into your heart; and He's setting on God's Throne, but in the Millennium He sets on His Own Throne; which, He swore that He'd raise up this Man, His Son, David's Son, to set on His Throne.</p> | <p>jour sur terre, Il savait combien de fois ces puces cligneraient des yeux, combien chaque puce contenait de suif, sur combien de brins d'herbe elle se poserait dans sa vie; ça, c'est être infini. Nous, nous sommes limités, nous tâtonnons dans l'obscurité. Dieu nous a comparés à des brebis, alors nous devons avoir un Conducteur. Et ce Conducteur n'est pas un homme, ce Conducteur, c'est le Saint-Esprit, l'Esprit de Christ parmi nous. "Encore un peu de temps, et le monde ne Me verra plus." Son être physique est monté vers le Trône de Dieu, là où <i>avait été</i> l'Esprit, sur le Trône; maintenant, c'est Christ qui est sur le Trône, Jésus. "Encore un peu de temps, et le monde ne Me verra plus; mais vous, vous Me verrez, car Je serai avec vous, jusqu'à la fin du monde, et même en vous." Le Trône de Dieu, de Christ, a été installé dans votre cœur; et Lui, Il est assis sur le Trône de Dieu, mais dans le Millénium, Il s'assiéra sur Son propre Trône; en effet, Il a juré qu'Il ferait asseoir cet Homme, Son Fils, le Fils de David, sur Son Trône.</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 24</p> <p>In Revelation 15:3 it says,</p> <p><i>"And they sing the song of Moses the servant of God, and the song of the LAMB, saying, Great and marvelous are Thy works, Lord God Almighty; just and true are Thy ways, Thou King of Saints."</i></p> <p>Do you see it? The LAMB, the High Priest holding His blood as an</p> | <p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 24</p> <p>Dans Apocalypse 15.3, il est dit :</p> <p><i>"Et ils chantent le cantique de Moïse, le serviteur de Dieu, et le cantique de l'AGNEAU, en disant : Tes œuvres sont grandes et admirables, Seigneur Dieu Tout-Puissant! Tes voies sont justes et véritables, Roi des Saints!"</i></p> <p>Voyez-vous? L'AGNEAU, le Souverain Sacrificateur qui présente Son sang sur le propitiatoire comme expiation pour nos</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>atonement on the mercy seat for our sins is the Lord God Almighty. That is His present office. That is what He is doing now, pleading His blood for our sins. But one day that Lamb will become the Lion of the Tribe of Juda. He will come forth in power and glory and take His authority to reign as King. He is the coming King of this earth. Of course, that does not say He is not King now. For He is our King, King of the Saints. Right now it is a spiritual kingdom. It is not of this world system even as we are not of this world. That's the reason we act different from the world. Our citizenship is in heaven. We reflect the Spirit of the world of our rebirth where Jesus is the King. That is why our women do not dress in men's clothing or cut their hair or use all those cosmetics and other things that the world likes so much. That is why our men don't drink and smoke and carry on in sin. Our dominion is the dominion over sin and it is in force through the power that is in the Spirit of Christ That in-dwells us. Every kingdom on earth is going to be torn down, but ours will remain.</p> | <p>péchés est le Seigneur Dieu Tout-Puissant. C'est là Sa fonction présente. C'est ce qu'Il fait actuellement, Il intercède en présentant Son sang pour nos péchés. Mais un jour, cet Agneau deviendra le Lion de la Tribu de Juda. Il viendra avec gloire et puissance pour prendre autorité et régner comme Roi. Il est le Roi qui viendra régner sur cette terre. Évidemment, ceci ne veut pas dire qu'Il n'est pas Roi maintenant. En effet, Il est notre Roi, le Roi des Saints. En ce moment, c'est un royaume spirituel. Celui-ci n'appartient pas au système de ce monde, tout comme nous, nous ne sommes pas de ce monde. C'est pour cela que nous n'agissons pas comme le monde. Nous sommes citoyens du ciel. Nous reflétons l'Esprit du monde de notre nouvelle naissance, dont le Roi est Jésus. Voilà pourquoi nos femmes ne portent pas de vêtements d'homme, qu'elles ne se coupent pas les cheveux et qu'elles n'utilisent pas tous ces produits de maquillage et autres qui sont tellement prisés dans le monde. Voilà pourquoi nos hommes ne boivent pas, ne fument pas, et ne vivent pas dans le péché. Notre domination est une domination sur le péché, et cette domination est appliquée par le pouvoir de l'Esprit de Christ qui habite en nous. Tous les royaumes de la terre vont être mis en pièces, mais le nôtre subsistera.</p> |
|---|---|

| | |
|---|---|
| <p>CHURCH AGE BOOK, PAGE 117</p> <p>Why does He stand by? The reason is in Romans 8:17-18,</p> <p><i>“And if children, then heirs, heirs of God, and joint-heirs with Christ; if so be</i></p> | <p>EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 111</p> <p>Pourquoi n'intervient-Il pas? La raison se trouve dans Romains 8.17-18 :</p> <p><i>“Or, si nous sommes enfants, nous sommes aussi héritiers : héritiers de Dieu, et</i></p> |
|---|---|

that we suffer with Him, that we may be also glorified together.

For I reckon that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us.”

Unless we suffer with Him we cannot reign with Him. You have to suffer to reign. The reason for this is that character simply is never made without suffering. Character is a VICTORY, not a gift. A man without character can't reign because power apart from character is Satanic. But power with character is fit to rule. And since He wants us to share even His throne on the same basis that He overcame and is set down in His Father's throne, then we have to overcome to sit with Him. And the little temporary suffering we go through now is not worthy to be compared to the tremendous glory that will be revealed in us when He comes. Oh, what treasures are laid up for those who are willing to enter into His kingdom through much tribulation.

cohéritiers de Christ, si toutefois nous souffrons avec Lui, afin d'être glorifiés avec Lui.

J'estime que les souffrances du temps présent ne sauraient être comparées à la gloire à venir qui sera révélée en nous.”

Si nous ne souffrons pas avec Lui, nous ne pourrions pas régner avec Lui. Il faut souffrir pour pouvoir régner. La raison en est qu'on ne peut tout simplement pas former un caractère sans souffrance. Le caractère est une VICTOIRE, pas un don. Un homme qui n'a pas le caractère ne peut pas régner, car la puissance sans le caractère, c'est satanique. Mais la puissance avec le caractère est apte à régner. Et, puisqu'il veut que nous partageons même Son trône, tout comme Lui a vaincu et s'est assis sur le trône de Son Père, alors, nous aussi, nous devons vaincre pour nous asseoir avec Lui. Et les quelques souffrances temporaires que nous endurons maintenant ne sont pas dignes d'être comparées à la formidable gloire qui sera révélée en nous quand Il viendra. Oh, quels trésors sont réservés à ceux qui sont prêts à entrer dans Son royaume par beaucoup de tribulations!

CHURCH AGE BOOK, PAGE 223

"I know your service." Jesus said, "He that is greatest of all is servant to all." A wise man commented on that saying. Here is what he said, "Only history will prove the truth of that dictum." That man was right. All the truly great men of history have been

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 215

"Je connais ton service." Jésus a dit : "Le plus grand de tous est le serviteur de tous." Un homme plein de sagesse a commenté cette phrase; voici ce qu'il disait : "Seule l'histoire prouvera que cette affirmation est vraie." Cet homme avait raison. Tous les vrais grands hommes de

servants. They who demanded to be served; they who oppressed; they who sought to always be at the head, have gone down in shame. Even the very rich are condemned by God when they have not used their wealth right. But look into history and you will find that the truly great were those who served others. History can never acclaim those for whom much was done, but it will forever praise those who did much for others.

Now let us apply that to ourselves. Even as the Son of Man came not to be ministered unto, but to minister, so we are to follow that example. See Him as He bows Himself over the feet of the apostles and washes their tired and dirty feet. He said, "You don't know now what I am doing, but you will know hereafter. But what you see me doing, you ought also to do." He became a servant in order that God could elevate Him to the highest heights. And one day in the judgment of the saints we are going to hear Him say, "Well done, good and faithful SERVANT, enter thou into the joy of the Lord." It is hard to be always a servant. But those who spend and are spent for others will one day be seated with Him in His throne. It will be worth it all, then. "Let us labor for the Master, from the dawn till setting sun, Let us talk of all His wondrous love and care, And when all of life is over and our work on earth is done, And the roll is called up yonder I'll be there."

l'histoire étaient des serviteurs. Ceux qui exigeaient d'être servis, ceux qui opprimaient, ceux qui convoitaient toujours les places de chef, ceux-là ont fini dans la honte. Même les hommes très riches sont condamnés par Dieu quand ils n'ont pas su bien utiliser leur richesse. Mais examinez l'histoire, et vous verrez que les grands hommes, les vrais, ont été ceux qui servaient les autres. L'histoire n'a jamais de grandes choses à dire de ceux pour qui l'on a fait beaucoup, mais elle louera toujours ceux qui ont fait beaucoup pour les autres.

Maintenant appliquons cela à nous-mêmes. Comme le Fils de l'Homme est venu, non pour être servi, mais pour servir, de même nous devons suivre Son exemple. Regardez-Le se pencher sur les pieds des apôtres et laver ces pieds sales et fatigués. Il dit : "En ce moment vous ne comprenez pas ce que Je fais, mais vous le comprendrez bientôt. Mais ce que vous Me voyez faire, vous devez le faire aussi." Il s'est fait serviteur pour que Dieu puisse L'élever au plus haut. Et un jour, au jugement des saints, nous L'entendrons dire : "C'est bien, bon et fidèle SERVITEUR, entre dans la joie du Seigneur." C'est difficile d'être toujours un serviteur. Mais ceux qui se dépensent sans compter pour les autres s'assièront un jour avec Lui sur Son trône. Ce jour-là, ils seront récompensés de leurs efforts. "Travaillons pour notre Maître tandis qu'il fait encore jour. Parlons de Son amour et de Sa bonté! S'Il nous trouve à notre poste, pleins de zèle et pleins d'amour, à l'appel de la trompette, je serai prêt."

CHURCH AGE BOOK, PAGE 279

Now let us go another step, but before we do let us review our case thus far. First of all we know most assuredly that the purpose of God stands in election. It was purposed in Himself. It was God's purpose to bring forth a people like unto Himself that would be a Word Bride. She was chosen before the foundation of the world IN HIM. She was fore-known and beloved before she was ever brought forth during the ages upon the earth. She was redeemed by His blood and can NEVER come into condemnation. She can never be in the judgment because sin cannot be imputed unto her. Romans 4:8, *“Blessed is the man to whom the Lord will not impute sin.”* But indeed she shall be with Him in His throne of judgment, judging the world and even angels. Her name (each of her members) was written in a section of the Lamb's Book of Life before the foundation of the world.

Secondly, there is another class. Their names are also in the Book of Life and they will come up in the second resurrection. Such are the foolish virgins and the righteous as are spoken of in Matthew 25. In this class also are those who do not worship the beast or become involved in the antichrist system but die for their faith even though they are not in the bride, not having been born again. But they will come up in the second resurrection and go into eternal life.

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 270

Avant de poursuivre, faisons le point sur ce que nous avons vu jusqu'à présent. En premier lieu, nous savons en toute certitude que le dessein de Dieu en est un d'élection. Il en avait formé le dessein en Lui-même. C'était le dessein de Dieu de susciter un peuple semblable à Lui, qui serait une Épouse-Parole. Elle a été choisie EN LUI avant la fondation du monde. Elle était connue et aimée d'avance, avant même d'être apparue sur terre au cours des âges. Elle a été rachetée par Son sang, et elle ne pourra JAMAIS passer en jugement. Elle ne peut pas être jugée, car aucun péché ne peut lui être imputé. Romains 4.8 : *“Heureux l'homme à qui le Seigneur n'impute pas son péché!”* Mais elle sera avec Lui sur Son trône de jugement, pour juger le monde et même les anges. Son nom (chacun de ses membres) a été écrit dans une section du Livre de Vie de l'Agneau avant la fondation du monde.

En second lieu, il y a une autre catégorie. Leurs noms sont aussi inscrits dans le Livre de Vie, et ils apparaîtront dans la seconde résurrection. Les vierges folles et les justes, dont il est parlé dans Matthieu 25, en font partie. Dans cette catégorie, on trouve aussi ceux qui n'adorent pas la bête, et qui ne se laissent pas entraîner dans le système de l'antichrist, mais qui meurent à cause de leur foi, bien qu'ils ne soient pas de l'Épouse, car ils ne sont pas nés de nouveau. Mais ils apparaîtront à la seconde résurrection, et ils entreront dans la vie éternelle.

Thirdly, there are the borderline Christians such as we saw in Israel coming out of Egypt. These had their names in the Book of Life and their works written in the books. These having failed to obey God and being void of the Spirit, though even the signs and wonders were amongst them, will have their names removed from the Book of Life. Amongst this group will be the ones like Judas who though entirely void of the Spirit, but are religious, will have manifestation in their lives, and though on the books were not the elected IN HIM. Such also as Balaam will be in that group.

Fourth and finally are the ones whose names have never been or will ever be written on the books. Such are found in Revelation 13:8 and Revelation 17:8, *“And all that dwell upon the earth shall worship him, whose names are not written in the Book of Life of the Lamb slain from the foundation of the world. The beast that thou sawest was, and is not: and shall ascend out of the bottomless pit, and go into perdition: and they that dwell on the earth shall wonder, whose names were not written in the Book of Life from the foundation of the world, when they behold the beast that was, and is not, and yet is.”* Jesus said that a certain group would accept *one who came in his own name*. That one is the antichrist. And that is exactly what it says of them in Revelation 13:8, and 17:8. These were ordained of God but not unto election. And with this group is such that are as Pharaoh. It says of him, “Even for this

En troisième lieu, il y a les Chrétiens frontaliers, semblables à ce que nous avons vu au milieu d’Israël alors qu’ils sortaient d’Égypte. Leurs noms étaient inscrits dans le Livre de Vie, et leurs œuvres étaient inscrites dans les livres. Mais parce qu’ils n’ont pas obéi à Dieu et qu’ils étaient dépourvus de l’Esprit, même si les signes et les prodiges étaient parmi eux, leurs noms seront effacés du Livre de Vie. Parmi ce groupe, il y aura ceux qui, comme Judas, étaient religieux, avaient des manifestations dans leur vie, bien qu’étant entièrement dépourvus du Saint-Esprit; ils avaient beau être inscrits dans les livres, ils n’étaient pas élus EN LUI. Ceux qui sont semblables à Balaam seront aussi dans ce groupe.

En quatrième et dernier lieu, il y a ceux dont les noms n’ont jamais été inscrits dans les livres, et ne le seront jamais. Nous les trouvons dans Apocalypse 13.8 et dans Apocalypse 17.8 : *“Et tous les habitants de la terre l’adoreront, ceux dont le nom n’a pas été écrit dans le Livre de Vie de l’Agneau qui a été immolé dès la fondation du monde. La bête que tu as vue était, et elle n’est plus. Elle doit monter de l’abîme, et aller à la perdition. Et les habitants de la terre, ceux dont le nom n’a pas été écrit dès la fondation du monde dans le Livre de Vie, s’étonneront en voyant la bête, parce qu’elle était, et qu’elle n’est plus, et qu’elle reparaitra.”* Jésus a dit qu’un certain groupe allait accepter *quelqu’un qui viendrait en son propre nom*. Ce quelqu’un, c’est l’antichrist. C’est bien ce qu’il est dit d’eux dans Apocalypse 13.8 et 17.8. Dieu les a prédestinés — mais non pour l’élection. Et dans ce groupe, il y a ceux qui sont comme Pharaon. Il est dit de lui :

| | |
|--|---|
| <p><i>same purpose</i> have I raised thee up. Vessels of wrath fitted for destruction.” Romans 9:17 and 22. None of these would be placed on the records of life. I am not saying that there is no record of them. No doubt there is some kind of a record of them, but NOT IN THE RECORDS OF LIFE. Their purpose of existence has been dealt with slightly in the rest of this book but we can add two more Scriptures. Proverbs 16:4, “<i>The Lord hath made the wicked for the day of evil.</i>” Job 21:30, “<i>The wicked is reserved to the day of destruction, they shall be brought forth to the day of wrath.</i>”</p> | <p>“Je t’ai suscité à <i>dessein</i>. Des vases de colère formés pour la perdition.” Romains 9.17 et 22. Aucun de ceux-là ne peut être inscrit dans les registres de la vie. Je ne dis pas qu’il n’y a rien d’inscrit à leur sujet. Sans aucun doute, il y a quelque chose d’inscrit à leur sujet, mais CE N’EST PAS DANS LES REGISTRES DE LA VIE. Le but de leur existence a été effleuré dans le reste de ce livre, mais nous pouvons mentionner encore deux passages de l’Écriture. Proverbes 16.4 : “<i>L’Éternel a fait le méchant pour le jour du malheur.</i>” Job 21.30 : “<i>Le méchant est épargné pour le jour de la calamité, ils sont emmenés au jour de la fureur.</i>”</p> |
|--|---|

